

LAMPARA OSIRIS

LA LAMPARA OSIRIS ES LA ÚLTIMA CREACION DE LAS DE FILAMENTO METALICO ESTIRADO

La ciencia ha realizado un progreso gigantesco encontrando la composición de dicho filamento que la hace **absolutamente irrompible**

ES LA VERDADERA IRROMPIBLE

LISTA DE PRECIOS POR PEDIDOS DE 25 LAMPARAS MÍNIMUM

Bujías	Voltios	FORMA PERA		FORMA BAFIÇA		FORMA LLAMA	
		Pies.	Cts.	Pies.	Cts.	Pies.	Cts.
5	20 A 60	1	95	2	20	2	30
	20 A 125	1	95	2	20	2	30
	140 A 165	2	80	2	60	2	60
10	20 A 60	1	95	2	20	2	30
	20 A 125	2	80	2	20	2	30
	140 A 165	2	80	2	60	2	60
15	20 A 60	1	95	2	20	2	30
	20 A 125	2	80	2	20	2	30
	140 A 165	2	80	2	60	2	60
25	20 A 60	1	95	2	20	2	30
	20 A 125	2	80	2	20	2	30
	140 A 165	2	80	2	60	2	60
35	20 A 60	1	95	2	20	2	30
	20 A 125	2	80	2	20	2	30
	140 A 165	2	80	2	60	2	60
50	20 A 60	1	95	2	20	2	30
	20 A 125	2	80	2	20	2	30
	140 A 165	2	80	2	60	2	60
60	20 A 60	1	95	2	20	2	30
	20 A 125	2	80	2	20	2	30
	140 A 165	2	80	2	60	2	60
100	20 A 60	1	95	2	20	2	30
	20 A 125	2	80	2	20	2	30
	140 A 165	2	80	2	60	2	60
200	20 A 60	1	95	2	20	2	30
	20 A 125	2	80	2	20	2	30
	140 A 165	2	80	2	60	2	60
400	20 A 60	1	95	2	20	2	30
	20 A 125	2	80	2	20	2	30
	140 A 165	2	80	2	60	2	60
600	20 A 60	1	95	2	20	2	30
	20 A 125	2	80	2	20	2	30
	140 A 165	2	80	2	60	2	60
1000	20 A 60	1	95	2	20	2	30
	20 A 125	2	80	2	20	2	30
	140 A 165	2	80	2	60	2	60

El filamento empleado en la lámpara OSIRIS se puede anudar, sin que sufra rotura, siendo por tanto insensible a todo golpe y trepidaciones.

Llamamos la atención sobre su montura, su filamento es de UNA PIEZA y descansa solamente sobre GANCHOS.

La duración es superior a 2.000 horas, sin que decrezca su poder luminoso.

Su consumo es menor a UN VATIO por bujía produciendo una economía mayor del 75 por 100 efectiva sobre las antiguas de carbón.

ES LA ÚNICA que resiste cualquier elevación de tensión y funciona en todas posiciones y sobre cualquier corriente.

La lámpara Osiris es la última palabra

RAFAEL FEDUCHY Y C.ª

CONCESIONARIO POR ESPAÑA Y PORTUGAL
Oficinas y Depósito: CALLE OQUENDO, 3 SAN SEBASTIAN

A los vendedores se hacen concesiones especiales con arreglo al consumo anual

EMULSION FORCADA

El más eficaz reconstituyente para niños débiles, delgados, anémicos, desgastados, o tardos en andar. Garantiza su gran eficacia reconstituyente al Primar Forcado con el que la laureó en su concurso de Emulsiones el Colegio de Farmacéuticos de Barcelona.

Tarjetas de visita desde 2 pesetas el ciento

Fruta laxante refrescante contra el ESTREÑIMIENTO
Almorranas, Bilis, Embarazo gástrico e intestinal, Jaquicos

TAMAR INDIEN GRILLON

PARIS, 13 RUE PAVÉE y en todas las farmacias

se presta por particular a personas solventes a por 00. Amortización a plazos 5 años. Segura C postal, 4, Berin 7.

TALLERES DE La Voz de Guipúzcoa
Este establecimiento, montado con todos los adelantos de la técnica, se encarga de la confección de cuantos trabajos se le encomiendan tanto de imprenta como de encuadernación.
Se reciben esquelas de defunción para el periódico hasta las tres de la mañana
San Marcial, 10, bajo

¡ANEMICOS!

Vino Santa Rita

ES DE LA COSECHA DEL AÑO 1900
CARNE QUINA HIERRO Y SIN HIERRO
Tónico reconstituyente sin rival

Cura la anemia, la crosis, sistema nervioso, estrofulismo, Raquitismo, desarrollo de la mujer, las que crían con dificultad por su estado débil, inapetencia y coquevalencia. De venta en San Sebastián: Sres: Hijos de Torneró Irún- Sr. Arístegui, Bilbao: Farmacia del Sr. Irujo, Santander: Sres. Pérez del Molino, y en todas las farmacias de España a TRÉS pesetas botella.

Emplastos Alcock

Marca Aguila.
(Fundada en 1849).
El Medicamento Mas Maravilloso Del Mundo Para Uso Externo.

Tós, Resfriados, Pulmones endebles. Los Emplastos Alcock sirven de preventivo al catarro de curvato. Evitan que se arruinen los resfriados.

Reumatismo en los hombros. Se alivia con los Emplastos Alcock. Los usan los alistas para el cansancio ó dolor de las míasulas.

El Emplasto Alcock es el primitivo y legítimo. Este Emplasto es el remedio universal y se vende en todas las Boticas del mundo civilizado. Aplicación donde quiera que se sienta dolor.

Quando necesitels una píldora
UNA Píldora Brandreth (Fund. en 1752.)
Para Espasmodismo, Bile, Dolor de Cabeza, Nerviosismos, Indigestión, etc. DE VERDAD EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.
Agentes en España: J. UPIACI & C.ª, Barcelona.

Descubrimiento sensacional

Curación de las enfermedades de la piel y también de las llagas de las piernas

LA SANGRE

Antes de la curación Después de 15 días de tratamiento

Hemos señalado a los lect. res de este periódico el descubrimiento sensacional del señor RICHELET, Farmacéutico y Químico en León, de Francia, en lo que toca a las enfermedades de la piel. Aquí la lista de estas enfermedades que han sido curadas, después de algún es días, por este tratamiento maravilloso.

Escamas, frepjos, ampollitas, acnes, sarpullidos, prurigos, rojeces, sarpullidos variolosos, eczemas de la barba, coquezones, llagas varicosas, y eczemas varicosos de las piernas, enfermedades de las míasulas.

Este maravilloso tratamiento ejerce su acción tanto sobre el punto en el cual se localiza el mal, como sobre la sangre, que, después de algunos días, se encuentra transformada y purificada.

Todos los ensayos tuvieron buen éxito y no se ha producido jamás una recidiva después de la curación.

El precio del tratamiento es proporcional con todas las condiciones de la fortuna.

Existe también el tratamiento para los niños de 8 años hasta 14. Acómb. el señor RICHELET, F.ª de instalar depósitos de su tratamiento en todas las boticas y droguerías de España.

Un folleto, en lengua española, tratando de las enfermedades de la piel ha de ser remitido gratuitamente por los depositarios a todas las personas que lo pidan.

Para obtener también gratuitamente ese folleto basta dirigirse al señor L. RICHELET, 13, rue Gambetta, en Sedán (Francia)

Depositar general: Don Francisco Loyarte, San Ignacio de Loyola, 9 Depositar en San Sebastián: Don Manuel Tornaro, Plaza Guipúzcoa, 9, farmacia; Don Manuel Casadevante, Hernani, 13.

EMPLASTOS perforados americanos de fieltro rojo, ó sea bayeta encarnada del Dr. WINTER.

Los Emplastos de Feltro rojo de WINTER CURAN los catarros de pecho y bronquitis.

Los Emplastos de Feltro rojo de WINTER CURAN los dolores de los pulmones

Los Emplastos de Feltro rojo de WINTER CURAN reumatismos y dolores del costado.

Los Emplastos de Feltro rojo de WINTER CURAN los dolores de espalda, riñones y caderas.

Los Emplastos de Feltro rojo de WINTER CURAN lumbago, ciática y otros dolores de este género.

Exige siempre la marca del Dr. WINTER Mucho cuidado con las imitaciones

LA HIGIENICA

AGUA VEGETAL DE ARROYO, premiada en varias Exposiciones científicas con medalla de oro y plata la mejor de todas las conocidas para restablecer progresivamente los cabellos blancos a su primitivo color, no mancha la piel, ni la ropa, es inofensiva y refrescante en sumo grado, lo que hace que pueda usarse con la mano, como si fuera la más recomendable brillantina. De venta en perfumerías y peluqueras. Depósito central: Preciados, 56, principal, Madrid. OJO CON LAS IMITACIONES. Exhíjela la marca de fábrica y el precinto en que cierrala caja la marca de ARROYO.

La Mesa Española

Este importante libro, que versa sobre la forma de confeccionar toda clase de guisos y dulces, se halla de venta en la Administración de este periódico, San Marcial, 10, bajo, al precio de UNA peseta ejemplar.

A EVITAR LA CAIDA...

del cabello, precursors siempre de la calvicie, tienden con exquisito empeño todas las personas cuidadosas de sus dotes naturales. Ha de desaparecer el cabello es para los calvos su primordial preocupación.

Con el uso del maravilloso específico "Le Talisman de Léonard" se logran ambos resultados.

"Le Talisman de Léonard" es el único preparado que de conformidad con todas las exigencias científicas e higiénicas, ha logrado justamente mundial, ganándose la confianza de todas aquellas personas que desearían de los múltiples preparados que al resultado del crecimiento del cabello se han animado y que no han dado el resultado prometido, han visto otorgados sus deseos con el uso de "Le Talisman de Léonard", bastando en muchos casos un solo frasco para hacer renacer el cabello.

Para restablecer la caída, bastan dos aplicaciones. "Le Talisman de Léonard" se halla en venta en San Sebastián: Sres. Echeverría & Hijo, F.ª Alameda 5, y todas las principales droguerías y perfumerías

PRECIO DEL FRASCO 5 PESETAS

AGENCIA CENTRAL

de Vapores Correos extra-rápidos por los puertos de más importancia de España y Francia

por Barcelona compañías LLOYD SABAUDO, SUB AMERICA EXPRESS, LA VELOCIDAD, CORUÑA Y VIGO, MALA REAL INGLESA, LLOYD ROYAL HOLLANDESA, POR FRANCIA, BURDEOS, LA ROCHELLE, PALLICE, SAINT NAZARE, MARSELLA, HAVRE, GHERBOURG y otros puertos para Brasil, Montevideo, Buenos Aires, Chile y otros puntos del Sur. Para CUBA, MEXICO, COLON Y ANTIILLAS, Para NUEVA YORK, con ferrocarriles para Nevada, Oregon, San Francisco de California y otros puntos de América del Norte y AUSTRALIA.

TRAVESIAS por los mayores trasatlánticos del MUNDO.

Para toda clase de informes referentes al pasaje y billetes de duración de primera y segunda clase, no emigrantes, dirigirse a Don Juan Martínez, calle del Puyuelo, 4, San Sebastián.

Compañía Colonial Chocolates

Indispensable superioridad en
Cafés molidos y en grano
Tapiocas y tes

CASA FUNDADA EN 1854

Folleton de "LA VOZ,"

5 de Enero de 1913. 15

Esta obra es propiedad de la Casa editorial Mascul, de Barcelona

La hija del cementerio

Novela histórico-social
POR CAROLINA INVERNIZZO

No sentía el menor impulso de ternura ó compasión por la criatura pronta a venir al mundo.

Odiábala, por el contrario, ya que le recordaba el nombre de su padre y la belleza del vil procerdío propio.

Juliana elegía siempre los lugares más apartados y desiertos, y cuando divisaba á alguien, se sentaba y fingía abismarse en la contemplación del panorama, ó intentaba ocultarse para que no pudieran verla.

Un día, corriendo, dió un mal paso, y al caer, su cabeza chocó con el tronco de un árbol.

El dolor causado por la caída fué menor que el miedo á no poder levantarse y dar á luz en aquel sitio, en la plena claridad del sol y á poca distancia de un grupo de fontaneros que hacia su encuentro avanzaban.

De su espanto sacó fuerzas sobrehumanas y se levantó con trabajo.

No tardó en serenarse.

La caída solo le ocasionó un extenso cardenal en la frente.

Otra vez encontrábase ante un pequeño cementerio ó montaña, al parecer abandonado.

Ninguna puerta lo cerraba; los rosales silvestres trepaban por sus bajas y terrosas tapias; los montículos de arena, las cruces de madera se distinguían dificultosamente entre el césped y el boj.

En una extremidad del cementerio habia una especie de nicho, medio derruido, donde se guardaban algunos útiles propios de los sepulcros.

Juliana dió una vuelta por el fúnebre recinto, y persuadida de que nadie entraría á molestarla, sintiéndose cansada, se sentó en una pequeña eminencia del suelo, cubierta de matas, entregándose á una dulce soñolencia, pues transcurrían las horas más calurosas del día.

De improvviso surgió en su mente un terrible pensamiento.

¿Por qué no ascendería en aquel lugar el fruto de su culpa?

Tomando el atajo, le separaba de la cabana de la Taccona un kilómetro escaso.

Así tendría la seguridad de que nadie en el mundo conocería su delito.

Cuanto más maduraba su plan, más perfección y factible le parecia.

Para nada pensó en la horrible profanación que iba á llevar á cabo.

Los muertos no le causaban miedo; los vivos sí.

Aquella tarde volvió á su albergue con una satisfacción que á ella misma le sorprendía.

La noche en que sintió los primeros síntomas de alumbramiento, el cielo estaba sereno, la luna brillaba con su total esplendor.

Hacia una hora que la Taccona dormía con sus cabras.

Juliana abrió la puerta de la cabana y miró en torno suyo.

Reinaba absoluto silencio, y se veía como á la luz del sol.

—Lo he decidido—murmuró—¡bueno sería que en el mejor momento me faltara valor!

Entró en la cabana, se abrigó con una capa forrada de piel, se cubrió la cabeza con una capucha, apagó el candil de aceite que ardía pendiente de una pared de la cocina, está un nudoso garrote y salió. Apenas dió unos cien pasos, se detuvo un momento, asaltada por un agudo dolor.

Aunque el aire frío cortaba el rostro, Juliana sudaba copiosamente, y sujeta á violentos espasmos, se mordía los labios hasta hacerse sangre.

Su temple era tan firme, tan habituado á cuerpo á las inclemencias de la Naturaleza, que el dolor físico, aunque atroz, no conseguía abatirla por completo.

Juliana resandó su marcha, apoyándose en un garrote, deteniéndose á cada nueva convulsión de sus vísceras, teniendo ser madre antes de llegar al punto anhelado.

Durante el penoso camino no tropezó con alma viviente.

Un cementerio de noche produce siempre pavor en los caracteres más esforzados.

El crujir de las hojas que se pisan, el garrido de los aves nocturnas, hacen que se apodere el pánico del corazón, y pueblan el cerebro de alucinaciones, despa-

niendo el espíritu á que crea en las cosas sobrenaturales.

Pero Juliana, cuando pequeña, para huir de los malos tratos de los labradores que la criaron, se refugiaba por las noches en el cementerio del pueblo, único sitio donde sus perseguidores no la buscaban.

Sin sombra de terror, sin tristes ideas, se acostaba en la hierba de las tumbas, en los trasecos montones de tierra y dormía tranquilamente hasta el rayar del alba.

Su vida durante aquel tiempo se deslizó expuesta al viento, á la lluvia, á las tormentas, á todos los misteriosos desencadenamientos de las fuerzas de la naturaleza.

Los pocos años pasados en la dulce molición y en la abundancia, dorada generosamente por el matrimonio Franchino, no bastaron para amortiguar su energía, para arrebatarle sus instintos montaraces.

Así, pues, ni en trance tan crítico sintió la menor emoción al posar el pie en el abandonado cementerio.

Su única preocupación era la de que todo terminara pronto y con arreglo á sus deseos.

Tardó más de dos horas en recorrer el trayecto; pero ya en lugar seguro, estaba tranquila.

Y como el dolor le coqueciera traseca, tuvo el inaudito valor de elegir el sitio para enterrar á la criatura que estaba prxima á nacer.

Esta se hacia esperar, y el ansia del libramiento merebala las energías de la madre.

¿Quién la aseguraba que saldría con bien de la prueba?

Lejos de todo, sin auxilios, una pedía en

tan crítico momento perder la vida?

Mejor habría sido condárselo todo á la Taccona y reclamar los consejos de su experiencia.

Atormentada por tan crueles pensamientos, Juliana se decidió á volver á su casa, cuando nuevos y más agudos dolores retorcieron sus entrañas, llegando á tanto su violencia que se arrastró por el suelo, exhalando ayer de angustia, gemidos desgarradores, hasta que se desvaneció creyendo que su ser se partía en dos.

No supo decir cuánto tiempo permaneció en tal estado, pero cuando abrió los ojos, recuperó el conocimiento, sus oídos percibieron un débil vagido.

Era en criatura que imploraba piedad.

El corazón de Juliana latió tumultuosamente.

¿Tendría alientos para matarla?

El amor maternal se despertaba en ella: ese amor que más que otro alguno se enlaza entre los corazones femeninos, aun de los más adustos, y que los impulsa á heroísmos casi incomprensibles.

Desgraciadamente, no todas las madres se guían por tan nobles sentimientos, y en nuestra época los ánimos del crimen de cada país registran casos verdaderamente espantosos, delitos repugnantes, infanticidios que llenan el alma de indignación, al pensar que la mujer moderna sofoca con otras virtudes, la que más especialmente contribuye al culto y á la admiración que despierta el sexo débil.

Juliana recogió á su criatura y la examinó á la tranguila luz de la luna.

Era una niña tan robusta, tan linda, que la joven delirante, conmovida, le cubrió de ardientes besos, murmurando en voz llorosa:

—Vivirá, vivirá, porque tiene mi sangre en sí solo.

Levantó la capa que había arrojado al suelo, y con ella envolvió apresuradamente á la tierra criatura.

Nuevos dulcísimos pensamientos surgían en su mente; su corazón palpaba de pura felicidad.

Deposité la niña en un ribazo alfombrado de hierba y se dispuso á levantarse.

No padecía debilidad alguna, tan sólo un ligero entorpecimiento en las piernas y una sed devoradora.

Recordó que á corta distancia del cementerio corría un manantial de agua cristalina, en el que bebía no pocas veces.

Á él se encaminó para saciar la sed que la atormentaba, antes de ponerse en camino con su hija, á la que dejó un momento sola en el cementerio.

Aunque caminaba con dificultad, no tardó diez minutos en llegar al sitio por donde corría el agua.

En la fresca corriente se bañó la frente, se lavó las manos y bebió con avidez.

Un inmenso bienestar experimentó en todo su ser y aquel bienestar le prestaba nuevas energías.

Mientras trepaba por una ladera, oyó á corta distancia voces confusas.

Juliana se ocultó tras unos arbustos y esperó.

Las voces se acercaban; eran las de un hombre y una mujer.

Esta decía:

—Déjame al menos que recoe un "De profundis"; si tienes miedo acuérdame fuerza. Gracia recoe por nuestros muertos nos proporcionará suerte.

Estas palabras estremecieron á Juliana, cuyos miembros comenzaron á temblar,